



**Republica Moldova**

**GUVERNUL**

**HOTĂRÎRE** Nr. 868  
din 18.12.2015

**pentru aprobarea Regulamentului privind statistica transportului  
aerian de pasageri, mărfuri și poștă și a structurii de înregistrare  
pentru transmiterea datelor statistice**

Publicat : 25.12.2015 în Monitorul Oficial Nr. 347-360 art Nr : 973

În temeiul pct. 44 din Planul național de armonizare a legislației pentru anul 2014, aprobat prin Hotărîrea Guvernului nr.28 din 22 ianuarie 2014 (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2014, nr.24-26, art.44), și pentru implementarea reglementărilor europene incluse în anexa III la Acordul privind Spațiul Aerian Comun dintre Republica Moldova și Uniunea Europeană și statele sale membre, semnat la Bruxelles la 26 iunie 2012, Guvernul HOTĂRĂȘTE:

Se aprobă:

Regulamentul privind statistica transportului aerian de pasageri, mărfuri și poștă, conform anexei nr.1;

Structura de înregistrare pentru transmiterea datelor statistice, conform anexei nr.2.

**PRIM-MINISTRU INTERIMAR**

**Gheorghe BREGA**

**Contrasemnează:  
Viceprim-ministru,  
ministrul economiei  
Ministrul transporturilor  
și infrastructurii drumurilor**

**Stephane Christophe Bride**

**Iurie Chirinciuc**

## REGULAMENT

### privind statistica transportului aerian de pasageri, mărfuri și poștă

Regulamentul privind statistica transportului aerian de pasageri, mărfuri și poștă (în continuare – *Regulament*) transpune prevederile Regulamentului (CE) nr. 437/2003 și al Parlamentului European al Consiliului din 27 februarie 2003 privind rapoartele statistice referitoare la transportul aerian de pasageri, mărfuri și poștă, publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 66/1 din 11 martie 2003.

### I. DOMENIUL DE APLICARE

1. Prezentul Regulament se aplică aeroporturilor certificate din Republica Moldova.
2. Prezentul Regulament stabilește prevederi privind colectarea, prelucrarea, generalizarea, stocarea și transmiterea de către Autoritatea Aeronautică Civilă a datelor statistice privind transportul aerian de pasageri, mărfuri și poștă prin servicii aeriene comerciale, precum și deplasarea aeronavelor civile spre aeroporturile din Uniunea Europeană, cu excepția zborurilor efectuate de aeronavele de stat.

### II. DEFINIȚII

3. În sensul prezentului Regulament se definesc următoarele noțiuni:  
*etapă de zbor* – exploatarea unei aeronave de la decolare pînă la următoarea aterizare;  
*date individuale* – datele referitoare la persoana fizică sau la persoana juridică;  
*locuri disponibile pentru pasageri* – numărul total de locuri pentru pasageri disponibile spre vânzare la bordul unei aeronave într-o etapă de zbor între două aeroporturi. Într-o etapă de zbor, numărul de pasageri plătitori nu trebuie să depășească numărul total de locuri disponibile la vânzare. Acest indicator include locurile care sînt deja vîndute într-o etapă de zbor, inclusiv cele ocupate de pasagerii în tranzit direct și exclude locurile care nu sînt disponibile în mod real pentru transportul de pasageri din cauza limitărilor privind greutatea maximă brută.

Dacă nu sînt disponibile informații în acest sens, atunci trebuie furnizată una dintre următoarele estimări, în ordinea preferinței (de la cea mai adecvată pînă la cea mai puțin adecvată):

- configurația specifică aeronavei, exprimată în număr de locuri disponibile pentru pasageri în aeronavă (identificat prin numărul de înmatriculare al aeronavei);

- configurația medie a aeronavei, exprimată în numărul mediu de locuri disponibile pentru pasageri, în funcție de tipul de aeronavă pentru transportatorul aerian;

- configurația medie a aeronavei, exprimată în numărul mediu de locuri disponibile pentru pasageri, în funcție de tipul de aeronavă;

*mărfuri și poștă la bord* – toate mărfurile și poșta transportate la bordul aeronavei, altele decît proviziile și bagajele. Sînt incluse serviciile expres și valizele diplomatice, dar nu și bagajele pasagerilor;

*mărfuri și poștă încărcate/descărcate* – toate mărfurile și poșta încărcată/descărcată pe sau de pe o aeronavă, cu excepția proviziilor și bagajelor. În acest indicator sînt incluse serviciile rapide și valizele diplomatice;

*mijloc de transport terestru* – vehicul autopropulsat, destinat transportului de persoane și/sau de mărfuri;

*operare comercială* – orice operare a unei aeronave, contra cost, sau în schimbul altor valori, la

dispoziția publicului sau, cînd nu este la dispoziția publicului, care face obiectul unui contract între un operator aerian și un client, acesta din urmă neexercitînd nici un control asupra operatorului aerian;

*originea/destinația zborurilor* – traficul pe un serviciu aerian comercial, identificat cu un număr de zbor unic și repartizat pe perechi de aeroporturi, în funcție de punctul de îmbarcare și punctul de debarcare pentru zborul respectiv. Pentru pasagerii, mărfurile sau poșta ale căror aeroport de îmbarcare nu se cunoaște, se consideră că originea aeronavei reprezintă punctul de îmbarcare. În mod similar, dacă nu se cunoaște aeroportul de debarcare, se consideră că destinația aeronavei reprezintă punctul de debarcare;

*pasageri la bord* – toți pasagerii aflați la bordul aeronavei la aterizarea pe aeroportul declarant sau la decolarea de pe aeroportul declarant;

*pasageri transportați* – toți pasagerii de pe un anumit zbor (cu un anumit număr de zbor) numărați o singură dată, dar nu la fiecare etapă a zborului respectiv;

*pasager în tranzit direct* – pasagerul care, după o scurtă oprire, își continuă călătoria cu aceeași aeronavă, cu un zbor care are același număr de zbor ca și zborul cu care a sosit.

În statisticile totale ale aeroporturilor, ca și pentru calcularea unităților de pasager, pasagerii în tranzit direct sînt numărați o singură dată. Pasagerii care schimbă aeronava din cauza unor probleme tehnice dar își continuă călătoria cu un zbor cu același număr de zbor sînt numărați ca pasageri în tranzit direct. La unele zboruri cu opriri intermediare, numărul zborului se schimbă la un aeroport pentru a indica schimbarea dintre un zbor de sosire și un zbor de plecare. Atunci cînd în aceste împrejurări pasagerii pentru o destinație intermediară își continuă călătoria cu aceeași aeronavă, aceștia trebuie numărați ca pasageri în tranzit direct;

*serviciu aerian regulat* – o serie de zboruri care prezintă toate caracteristicile următoare:

a) la fiecare zbor sînt puse la dispoziția publicului, pentru achiziționare individuală (fie direct de la transportatorul aerian, fie de la agenții săi autorizați), locuri și/sau capacitate de transport de marfă și/sau poștă;

b) sînt efectuate astfel încît să deservească traficul între aceleași două sau mai multe aeroporturi, fie conform unui orar publicat, fie cu o astfel de regularitate sau frecvență a zborurilor, încît să constituie o serie sistematică evidentă;

*serviciu aerian neregulat (charter)* – serviciul aerian care nu reprezintă caracteristicile unui serviciu aerian regulat;

*serviciu aerian pentru pasageri* – serviciul aerian regulat sau neregulat efectuat de aeronave care transportă unul sau mai mulți pasageri plătitori și orice zboruri anunțate în orarele publicate ca fiind deschise pasagerilor. Include zboruri care transportă pasageri plătitori, precum și mărfuri și poștă contra plată;

*serviciul aerian exclusiv pentru marfă și poștă* – serviciul aerian regulat sau neregulat efectuate de aeronave care transportă, contra cost, încărcături de mărfuri și poștă. Exclue zborurile care transportă unul sau mai mulți pasageri plătitori și zborurile anunțate în orarele publicate ca fiind deschise pentru pasageri;

*totalul mișcărilor aeronavelor comerciale* – toate decolările și aterizările pentru zborurile efectuate în schimbul unei remunerații sau pe baza unui contract de închiriere.

Acest indicator include serviciile aeriene comerciale și operațiunile de aviație generală comercială;

*totalul mișcărilor aeronavelor* – toate decolările și aterizările de aeronave. Acest indicator include totalul mișcărilor aeronavelor comerciale și operațiunile de aviație generală necomercială și exclude zborurile de stat, simulările de aterizare, survolările și apropiierile ratate;

*unitate pasager* – unitatea echivalentă fie cu un pasager, fie cu 100 de kilograme de marfă și poștă. În scopul stabilirii listei de aeroporturi, calcularea pragurilor folosind „unități pasager” trebuie să ia în considerare totalul pasagerilor transportați plus totalul pasagerilor în tranzit direct (numărați o singură

dată), plus totalul mărfurilor și poștei încărcate și descărcate;

*zbor al aeronavei de stat* – orice zbor al aeronavei efectuat de o aeronavă pentru serviciile militare, vamale și de poliție, precum și orice zbor declarat „zbor de stat” de către autoritățile statului;

*zboruri comerciale* – orice zbor de transport aerian efectuat pentru transportul public de pasageri și/sau marfă și poștă în schimbul unei remunerații sau pe baza unui contract de închiriere.

### III. COLECTAREA ȘI PREZENTAREA DATELOR STATISTICE

4. Autoritatea Aeronautică Civilă este organul de certificare, supraveghere și control al aerodromurilor (aeroporturilor) din Republica Moldova.

5. Autoritatea Aeronautică Civilă este responsabilă de colectarea, verificarea, prelucrarea, generalizarea, stocarea și păstrarea datelor statistice și a altor date necesare pentru analiza activității în domeniu, prezentate de către persoanele fizice și juridice care efectuează activități în domeniul aviației civile, precum și de prezentarea acestora organului central de statistică din Republica Moldova și organismelor internaționale în domeniu.

6. Operatorii aeroporturilor certificate din Republica Moldova colectează și prezintă Autorității Aeronautice Civile date statistice privind următoarele variabile:

- 1) pasageri;
- 2) mărfuri și poștă;
- 3) etape de zbor;
- 4) locuri disponibile pentru pasageri;
- 5) deplasări ale aeronavelor.

7. Furnizorii de date au obligația:

1) să transmită, în mod gratuit, Autorității Aeronautice Civile date statistice corecte, actuale și complete, potrivit formei, periodicității, metodei de colectare și termenelor solicitate;

2) să corecteze, să actualizeze și, după caz, să completeze datele statistice transmise ori de câte ori constată că este necesar și să le transmită de îndată Autorității Aeronautice Civile;

3) la prelucrarea datelor cu caracter personal în scopuri statistice, să depersonalizeze aceste date prin retragerea din ele a părții care permite identificarea persoanei fizice, transformându-le în date anonime, care nu pot fi asociate cu o persoană identificată sau identificabilă.

8. Variabilele statistice pentru fiecare domeniu în parte, precum și nomenclaturile de clasificare, periodicitatea observării statistice sînt stabilite în anexa nr.2 la prezentul Regulament.

9. Operatorul aeroportului certificat din Republica Moldova cu un trafic mai mare de 1 500 000 unități pasager anual, în limitele competenței atribuite, va raporta lunar Autorității Aeronauticii Civile datele prevăzute în anexa nr.2 la prezentul Regulament.

10. Operatorul aeroportului certificat din Republica Moldova, altul decît cel cu un trafic comercial ocazional, care nu intră sub incidența punctului 9 din prezentul Regulament, va raporta anual Autorității Aeronauticii Civile datele prevăzute în tabelul C din anexa nr.2 la prezentul Regulament.

11. Prin derogare de la punctele 9 și 10 din prezentul Regulament, în cazul aeroporturilor certificate din Republica Moldova cu un trafic mai puțin de 150 000 de unități pasager anual, pentru care nu există un sistem de colectare a datelor corespunzătoare celor indicate în anexa nr.2 la prezentul Regulament la data intrării în vigoare a acestuia și pentru care introducerea unui nou sistem de colectare a datelor se dovedește foarte dificilă, operatorul de aeroport poate să prezinte Autorității Aeronautice Civile, pe o perioadă limitată, dar care să nu depășească 1 an de la aprobarea prezentului Regulament, date mai puțin complete decît cele menționate în anexa nr. 2 la prezentul Regulament.

12. Prin derogare de la punctul 9 din prezentul Regulament, în cazul aeroporturilor certificate din Republica Moldova pentru care nu există un sistem de colectare a datelor corespunzătoare celor indicate în tabelul B din anexa nr.2 la data intrării în vigoare a prezentului Regulament și pentru care

introducerea unui nou sistem de colectare a datelor se dovedește foarte dificilă, operatorul de aeroport transmite Autorității Aeronauticii Civile doar datele existente.

13. Colectarea datelor statistice se bazează pe sursele disponibile și are drept scop reducerea sarcinii informaționale asupra aeroporturilor respective.

14. Datele statistice veridice și complete trebuie să fie prezentate de către operatorii de aeroporturi în termenii stabilite în formularul raportului statistic, aprobat de Biroul Național de Statistică.

15. Colectarea datelor statistice se bazează pe informații exhaustive și precise, exceptând cazul în care Autoritatea Aeronauticii Civile a stabilit suplimentar alte elemente care să modifice neesențial pe cele stabilite în anexa nr.2 la prezentul Regulament prin completarea acestora.

16. Datele statistice privind transportul aerian de pasageri, mărfuri și poștă trebuie să corespundă datelor furnizate de Organizația Aviației Civile Internaționale și să fie comparabile, dacă este cazul, pentru diferite genuri de transport.

#### **IV. PRELUCRAREA ȘI TRANSMITEREA DATELOR STATISTICE**

17. Autoritatea Aeronautică Civilă utilizează metode de prelucrare a datelor care asigură că datele colectate în conformitate cu prezentul capitol corespund standardelor internaționale și europene în domeniu.

18. La cererea Autorității Aeronautice Civile, operatorul de aeroport comunică toate informațiile privind metodele utilizate pentru culegerea datelor. Dacă este cazul, Autoritatea Aeronautică Civilă este notificată de către operatorul de aeroport cu privire la modificările substanțiale aduse metodelor utilizate pentru colectarea datelor.

19. După prelucrarea datelor statistice raportate de către operatorii aeroporturilor certificate din Republica Moldova, Autoritatea Aeronautică Civilă transmite Biroului Național de Statistică informația statistică centralizatoare, pe baza formularului raportului statistic elaborat și aprobat de către acesta.

Anexa nr. 2  
la Hotărârea Guvernului nr. 868  
din 18 decembrie 2015

#### **STRUCTURA de înregistrare pentru transmiterea datelor statistice**

Datele statistice raportate se referă exclusiv la aviația civilă.

Sînt excluse zborurile aeronavelor de stat și mișcările cu ajutorul mijloacelor de transport de suprafață, fie că este vorba de pasageri care călătoresc cu un cod de zbor, fie de mărfuri expediate cu o scrisoare de transport aerian.

##### **A. Tabelul privind etapele de zbor (date lunare)**

Datele raportate în acest tabel se referă numai la serviciile aeriene comerciale.

##### **Formatul de înregistrare a fișierului de date**

<b>Elementele</b>	<b>Detalierea codificării</b>	<b>Nomenclatura</b>	<b>Unitatea</b>
Tabel	2-alfa	„A1”	
Țara declarantă	2-alfa	(1)Principalele litere ale naționalității – Organizația Aviației Civile Internaționale	

Anul de referință	2 cifre	Tip „yy” (ultimele două poziții ale anului)	
Perioada de referință	2 cifre	(2) Explicit (sau Statra)	
Aeroportul declarant	4-alfa	(3) Organizația Aviației Civile Internaționale	
Aeroportul următor/precedent	4-alfa	(3) Organizația Aviației Civile Internaționale	
Sosire/plecare	1 cifră	1=sosire 2=plecare	
Servicii regulate/neregulate	1 cifră	1=regulat 2=neregulat	
Servicii pentru pasageri/ servicii exclusiv de marfă și poștă	1 cifră	1=servicii pentru pasageri 2=servicii exclusiv de marfă și poștă	
Informații referitoare la transportatorul aerian	3-alfa	(4) Informații referitoare la transportatorul aerian (opțional)	
Tipul aeronavei	4-alfa	(5) Organizația Aviației Civile Internaționale	
Pasageri la bord	12 cifre		Pasager
Marfă și poștă la bord	12 cifre		Tonă
Zboruri comerciale	12 cifre		Numărul de zboruri
Locuri disponibile pentru pasageri	12 cifre		Loc pentru pasager

#### B. Tabelul privind originea/destinația zborurilor (date lunare)

Datele statistice raportate în acest tabel se referă numai la serviciile aeriene comerciale.

##### Formatul de înregistrare a fișierului de date

Elementele	Detalierea codificării	Nomenclatura	Unitatea
Tabel	2-alfa	„B1”	
Țara declarantă	2-alfa	(1)Principalele litere ale naționalității – Organizația Aviației Civile Internaționale	
Anul de referință	2 cifre	Tip „yy” (ultimele două poziții ale anului)	
Perioada de referință	2 cifre	(2) Explicit (sau Statra)	
Aeroportul declarant	4-alfa	(3) Organizația Aviației Civile Internaționale	
Aeroportul de origine/ destinație a zborului	4-alfa	(3) Organizația Aviației Civile Internaționale	
Sosire/plecare	1 cifră	1=sosire	

		2=plecare	
Servicii regulate/neregulate	1 cifră	1=regulat 2=neregulat	
Servicii pentru pasageri/servicii exclusiv de marfă și poștă	1 cifră	1=servicii pentru pasageri 2=servicii exclusiv de marfă și poștă	
Informații referitoare la transportatorul aerian	3-alfa	(4) Informații referitoare la transportatorul aerian (opțional)	
Pasageri transportați	12 cifre		Pasager
Marfă și poștă încărcate și descărcate	12 cifre		Tonă

### C. Tabelul privind aeroporturile (cel puțin date anuale)

Datele statistice raportate în acest tabel se referă numai la serviciile aeriene comerciale, cu excepția „totalului mișcărilor aeronavelor comerciale”, care se referă, de asemenea, la toate operațiunile din sectorul aviației comerciale generale, și a „totalului mișcărilor aeronavelor”, care se referă la toate mișcărilor aeronavelor civile, cu excepția zborurilor aeronavelor de stat.

#### Formatul de înregistrare a fișierului de date

Elementele	Detalierea codificării	Nomenclatura	Unitatea
Tabel	2-alfa	„C1”	
Țară declarantă	2-alfa	(1)Principalele litere ale naționalității –Organizația Aviației Civile Internaționale	
Anul de referință	2 cifre	Tip „yy” (ultimele două poziții ale anului)	
Perioada de referință	2 cifre	(2) Explicit (sau Statra)	
Aeroportul declarant	4-alfa	(3) Organizația Aviației Civile Internaționale	
Informații referitoare la transportatorul aerian(*)	3-alfa	(4) Informații referitoare la transportatorul aerian	
Total pasageri transportați	12 cifre		Pasageri
Total pasageri în tranzit direct	12 cifre		Pasageri
Total marfă și poștă încărcate și descărcate	12 cifre		Tonă
Total mișcări de aeronave comerciale	12 cifre		Mișcare
Total mișcări de aeronave	12 cifre		Mișcare

\* Câmpul „informații referitoare la transportatorul aerian” este obligatoriu numai pentru aeroporturile care trebuie să raporteze tabelele A și B. Pentru aeroporturile care nu sînt obligate să raporteze tabelele A și B, se poate folosi un cod care acoperă toți transportatorii aerieni.

#### 1. Perioada de referință

AN (sau 45) anul;  
Q1 (sau 21) ianuarie-martie (primul trimestru);  
Q2 (sau 22) aprilie-iunie (al doilea trimestru);  
Q3 (sau 23) iulie-septembrie (al treilea trimestru);  
Q4 (sau 24) octombrie-decembrie (al patrulea trimestru);  
1-12 ianuarie-decembrie (lună).

## **2. Aeroporturile**

Aeroporturile se codifică potrivit codurilor din 4 litere atribuite de Organizația Aviației Civile Internaționale, enumerate în documentul OACI 7910. Aeroporturile necunoscute trebuie codificate cu „ZZZZ”.

## **3. Informații referitoare la transportatorul aerian**

„1EU” – pentru operatorii de transport aerian cu licență în Uniunea Europeană;  
„1NE” – pentru operatorii de transport aerian fără licență în Uniunea Europeană;  
„ZZZ” – pentru operatorii de transport aerian necunoscuți;  
„888” – pentru „confidențial” (a se folosi în tabelele A și B sau dacă „informațiile referitoare la operatorul de transport aerian” nu pot fi oferite din motive de confidențialitate);  
„999” – pentru toți operatorii de transport aerian (a se folosi numai în tabelul C1).

Operatorii de transport aerian cu licență parțială în Uniunea Europeană sînt raportați ca „operatori de transport aerian cu licență în Uniunea Europeană”.

Pe bază de voluntariat, se poate, de asemenea, folosi codul „2”+ codul de țară ISO alfa 2 (țara care a eliberat licența pentru operatorul de transport aerian), precum și codul stabilit de Organizația Aviației Civile Internaționale pentru operatorul de transport aerian.

## **4. Tipul de aeronavă**

Tipurile de aeronave se codifică potrivit denumirilor Organizației Aviației Civile Internaționale pentru tipurile de aeronave enumerate în documentul OACI 8643.

Tipurile necunoscute de aeronave trebuie codificate cu „ZZZZ”.